

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1968-1969

12 NOVEMBER 1968

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 24 december 1963
betreffende de schadeloosstelling voor en de voor-
koming van beroepsziekten.**

TOELICHTING**DAMES EN HEREN,**

Het artikel 27, eerste lid, van de wet van 24 december 1963, betreffende de schadeloosstelling voor en de voor-koming van beroepsziekten, luidt als volgt :

« De Koning maakt de lijst op van de beroepsziekten die tot schadeloosstelling aanleiding geven ».

Bij koninklijk besluit van 18 januari 1964 werd een beperkte lijst van die beroepsziekten vastgesteld.

Door de E. E. G. werd een uitgebreide lijst van beroepsziekten voorgesteld aan de aangesloten landen met het verzoek deze te aanvaarden om sociale gelijkvormigheid te bekomen in de E. E. G.-landen.

In 1964 werd in het Parlement meermalen aangedrongen op uiteindelijke aanvaarding van deze europese lijst. De toenmalige Minister van Sociale Voorzorg, de heer Leburton, beloofde dit onmiddellijk te zullen doen.

In mei 1965 werd aan de Minister van Sociale Voorzorg, door de Technische Raad van het Fonds voor beroepsziekten, een lijst voorgesteld die niet zo uitgebreid is als de europese lijst, maar deze toch benadert.

In het regeringsprogramma van de Regering Vanden Boeynants-De Clercq was de uitbreiding van de lijst der beroepsziekten opgenomen.

De Minister van Sociale Voorzorg, de heer De Paepe, beloofde reeds meer dan éénmaal tot deze uitbreiding te zullen overgaan.

Tot nog toe werden al deze beloften niet ingelost, alhoewel de noodzaak ervan door iedereen werd erkend.

De bedoeling van dit wetsvoorstel is het Parlement zelf te laten beslissen.

De lijst die aldus bij wet zou vastgesteld worden, is deze die voorgesteld werd door de Technische Raad van het Fonds voor beroepsziekten.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1968-1969

12 NOVEMBRE 1968

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci.

DEVELOPPEMENTS**MESDAMES, MESSIEURS,**

L'article 27, premier alinéa, de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci est libellé comme suit :

« Le Roi dresse la liste des maladies professionnelles dont les dommages donnent lieu à réparation ».

Une liste réduite de ces maladies professionnelles a été établie par arrêté royal du 18 janvier 1964.

La C. E. E. a présenté aux pays membres une liste étendue de maladies professionnelles et a demandé l'adoption de cette liste afin d'obtenir une uniformisation sociale dans les pays de la C. E. E.

En 1964, l'adoption définitive de cette liste européenne a été reclamée plusieurs fois au Parlement. Le Ministre de la Prévoyance sociale de l'époque, M. Leburton, promit de donner immédiatement satisfaction à cette demande.

Au mois de mai 1965, le Conseil technique du Fonds des maladies professionnelles a proposé au Ministre de la Prévoyance sociale une liste qui n'est pas aussi étendue que la liste européenne mais qui s'en rapproche cependant.

Dans son programme gouvernemental, le Gouvernement Vanden Boeynants-De Clercq avait prévu l'extension de la liste des maladies professionnelles.

Le Ministre de la Prévoyance sociale, M. De Paepe, a déjà promis à diverses reprises de procéder à cette extension.

Jusqu'à ce jour, toutes ces promesses n'ont pas encore été tenues, bien que chacun en admette la nécessité.

Le but de la présente proposition de loi est de permettre au Parlement de décider lui-même.

La liste qui serait ainsi établie par la loi, est celle qui a été proposée par le Conseil technique du Fonds des Maladies professionnelles.

De Koning kan deze lijst aanvullen en verbeteren, zodat vooreerst de Europese lijst kan erkend worden en meer en meer alle beroepsziekten onder toepassing van deze wet zouden vallen.

De raming van de uitgaven die de hier voorgestelde uitbreiding zou met zich brengen, werd door het Fonds voor beroepsziekten destijds opgemaakt en werd ter kennis gebracht van de Minister van Sociale Voorzorg. Volgens deze raming lopen de uitgaven niet zo hoog op dat zij een onoverkomelijke hinderpaal zouden betekenen. Trouwens, mede dank zij de nieuwe wijze van financiering van het Fonds voor beroepsziekten zoals bepaald in het wetsontwerp nr° 83/1 van 1 oktober 1968, zullen er genoeg gelden vorhanden zijn.

Dit wetsvoorstel komt tevens tegemoet aan de aanbeveling van de E. E. G. om schematische beschrijvingen te maken van de beroepsziekten, met slechts een indicatieve waarde.

Il est loisible au Roi de compléter cette liste et de l'améliorer encore, de manière tout d'abord, que la liste puisse être reconnue et que progressivement toutes les maladies professionnelles tombent sous l'application de la présente loi.

Une évaluation des dépenses entraînées par l'extension proposée a été calculée à l'époque par le Fonds des maladies professionnelles et a été portée à la connaissance du Ministre de la Prévoyance sociale. Selon cette évaluation, les dépenses ne sont pas importantes au point de constituer un obstacle insurmontable. D'ailleurs, grâce aussi au nouveau mode de financement du Fonds des maladies professionnelles, tel qu'il est prévu au projet de loi n° 83/1 du 1^{er} octobre 1968 on disposera de suffisamment de ressources.

La présente proposition de loi est également conforme à la recommandation de la C. E. E. en vue d'une description systématique des maladies professionnelles et de ne donner à celle-ci qu'une valeur indicative.

V. ANCIAUX.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het eerste lid van artikel 27 van de wet van 24 december 1963, betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten, wordt vervangen door wat volgt :

« Rekening houdend met het koninklijk besluit van 18 januari 1964, houdende een eerste lijst der beroepsziekten die aanleiding geven tot schadeloosstelling, wordt een lijst van die ziekten opgesteld die in bijlage aan deze wet is toegevoegd.

De Koning kan deze lijst aanvullen en wijzigen ».

Art. 2.

Deze wet wordt van kracht de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

30 oktober 1968.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le premier alinéa de l'article 27 de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci est remplacé par le texte suivant :

« Compte tenu de l'arrêté royal du 18 janvier 1964 dressant une première liste des maladies professionnelles donnant lieu à réparation, une liste de ces maladies est établie et annexée à la présente loi.

Le Roi peut compléter et modifier cette liste ».

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le 30 octobre 1968.

V. ANCIAUX,
M. BABYLON,
J. OLAERTS,
L. SELS,
H. VERDUIYN.

BIJLAGE.

A. — Beroepsziekten veroorzaakt door de volgende chemische agentia.

1. Arsenicum of -verbindingen.
2. Beryllium of -verbindingen.
3. Koelmonoxyde.
4. Cadmium of -verbindingen.

ANNEXE.

A. — Maladies professionnelles provoquées par les agents chimiques suivants.

1. Arsenic ou ses composés.
2. Béryllium (glucinium) ou ses composés.
3. Oxyde de carbone.
4. Cadmium ou ses composés.

- | | |
|---|---|
| 5. Chroom of -verbindingen. | 5. Chrome ou ses composés. |
| 6. Kwik of -verbindingen. | 6. Mercure ou ses composés. |
| 7. Mangaan of -verbindingen. | 7. Manganèse ou ses composés. |
| 8. Nikkel of -verbindingen. | 8. Nickel ou ses composés. |
| 9. Fosfor of -verbindingen. | 9. Phosphore ou ses composés. |
| 10. Lood of -verbindingen. | 10. Plomb ou ses composés. |
| 11. Zwavelwaterstof en zwavelkoolstof. | 11. Hydrogène sulfuré et sulfure de carbone. |
| 12. Thallium of -verbindingen. | 12. Thallium ou ses composés. |
| 13. Vanadium of -verbindingen. | 13. Vanadium ou ses composés. |
| 14. Fluor of -verbindingen. | 14. Fluor ou ses composés. |
| 15. Alifatische of alicyclische koolwaterstoffen die bestanddelen zijn van petroleumether en benzine (petroleumether en benzine zijn vloeibare petroleumdistillaten waarvan het kookpunt de 200° Celcius niet te boven gaat). | 15. Hydrocarbures alipathiques ou alicycliques constituants de l'éther de pétrole et de l'essence (l'éther de pétrole et l'essence sont des distillats liquides du pétrole, dont le point d'ébullition est inférieur ou égal à 200 degrés centigrades). |
| 16. Halogeenderivaten van alifatische of alicyclische koolwaterstoffen. | 16. Dérivés halogénés des hydrocarbures alipathiques ou alicycliques. |
| 17. Methanal (formaldehyde). | 17. Méthanal (formaldéhyde). |
| 18. Benzeen of zijn homologen (De homologen van benzeen worden bepaald door de formule C _n H _{2n-6}). | 18. Benzène ou ses homologues (les homologues du benzène sont définis par la formule C _n H _{2n-6}). |
| 19. Halogeenderivaten van aromatische koolwaterstoffen. | 19. Dérivés halogénés des hydrocarbures aromatiques. |
| 20. Fenolen of homologen of hun halogeenderivaten. | 20. Phénols ou homologues ou leurs dérivés halogénés. |
| 21. Aromatische aminen of aromatische hydrazinen of hun halogeen-, fenol-, nitro-, nitroso- of sulfonderivaten. | 21. Amines aromatiques ou hydrazines aromatiques ou leurs dérivés halogénés, phénoliques, nitrosés, nitrés ou sulfonés. |
| 22. Nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen, van fenolen of van hun homologen. | 22. Nitrodérivés des hydrocarbures aromatiques, des phénols ou de leurs homologues. |
| 23. Alifatische koolwaterstoffen niet bedoeld onder rubriek A 15. | 23. Hydrocarbures alipathiques autres que ceux visés sous la rubrique A 15. |
| 24. Alifatische aminen. | 24. Amines alipathiques. |
| 25. Vinyl benzeen (styreen). | 25. Vinylbenzène (styrène). |
| 26. Terpenen. | 26. Terpènes. |

**B. — Beroepsziekten
veroorzaakt door stoffen**

en agentia, niet onder andere posten opgenomen.

1. Huidaandoeningen en huidkanker veroorzaakt door:

Roet, teer, bitumen, pek, anthracene of verbindingen, minerale oliën, ruwe paraffine, carbazol of -verbindingen, of bijprodukten van de steenkooldestillatie.

2. Huidaandoeningen in het arbeidsmilieu veroorzaakt door stoffen welke niet onder andere posten werden opgenomen.

C. — Beroepsziekten

**welke ontstaan door het inademen van stoffen en agentia
welke niet onder andere posten zijn opgenomen.**

1. Pneumoconiosen :

a) Silicose,
Silicose met longtuberculose.

**B. — Maladies professionnelles de la peau
causées par des substances
et agents non compris sous d'autres positions.**

1. Affections cutanées et cancers cutanés dus à la suie, au goudron, au bitume, au brai, à l'anthracène ou ses composés, aux huiles minérales, à la parafine brute, au carbazol ou ses composés, et aux sous-produits de la distillation de la houille.

2. Affections cutanées provoquées dans le milieu professionnel par des substances non considérées sous d'autres positions.

**C. — Maladies professionnelles
provoquées par l'inhalation de substances et agents
non compris sous d'autres positions.**

1. Pneumoconioses :

a) Silicose,
Silicose, associée à la tuberculose pulmonaire.

- | | |
|---|--|
| <p>b) Asbestose,
Asbestose met longtuberculose.
Asbestose met longkanker.</p> <p>c) Pneumoconiosen veroorzaakt door stof van silicaten.</p> <p>2. Aandoeningen van de Bronchiën en de longen veroorzaakt door stof of rook van aluminium of -verbindingen.</p> <p>3. Aandoeningen van de bronchiën en de longen veroorzaakt door stof van Thomasslakken.</p> <p>4. Allergische ademhalingsstoornissen in het arbeidsmilieu veroorzaakt door stoffen welke niet onder andere posten werden opgenomen.</p> | <p>b) Asbestose,
Asbestose, associée à la tuberculose pulmonaire.
Asbestose, associée à un cancer du poumon.</p> <p>c) Pneumoconioses dues aux poussières de silicates.</p> <p>2. Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières ou fumées d'aluminium ou de ses composés.</p> <p>3. Affections broncho-pulmonaires causées par les poussières de scories Thomas.</p> <p>4. Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués dans le milieu professionnel par des substances non incluses sous d'autres positions.</p> |
| <p>D. — Infectieziekten en door parasieten verwekte ziekten welke verband houden met de uitoefening van bepaalde beroepen.</p> <p>1. Wormziekten veroorzaakt door :</p> <p>Ankylostoma duodenale of necator americanus.
Anguillula intestinalis (Strongyloides stercoralis).</p> <p>2. Tropische ziekten :</p> <p>Malaria, amoebendysenterie, slaapziekte, knokkelkoorts (dengue), Pappatacikoorts, Maltakoorts, Febris recurrens, Gele koorts, pest, Leishmaniose, framboesia, lepra, vlektyphus en andere rickettsiosen.</p> <p>3. Infectieziekten of door parasieten veroorzaakte ziekten die op de mens worden overgezet door dieren of dierlijke overblijfselen.</p> <p>4. Tetanus.</p> <p>5. Tuberculose en virale hepatitis bij leden van het personeel dat zich bezig houdt met de preventieve geneeskunde, geneeskundige verzorging, verpleging aan huis of laboratoriumwerk.</p> | |
| <p>E. — Door fysische agentia veroorzaakte ziekten.</p> <p>1. Ziekten veroorzaakt door ioniserende stralingen.</p> <p>2. Staar veroorzaakt door warmtestralen.</p> <p>3. Hardhorigheid of doofheid ten gevolge van lawaai.</p> <p>4. Aandoeningen ten gevolge van compressie of decompressie van de omringende atmosfeer.</p> <p>5. Been- en gewrichtsziekten of angioneurotische ziekten veroorzaakt door mechanische trillingen.</p> <p>6. Mijnwerkersnystagmus.</p> | |
| <p>D. — Maladies professionnelles infectieuses et parasitaires.</p> <p>1. Maladies parasitaires :</p> <p>Ankylostomiasis.
Anguille de l'intestin (Strongyloïdes stercoralis).</p> <p>2. Maladies tropicales :</p> <p>Paludisme, amibiase, trypanosomiase, dengue, fièvre a pappataci, fièvre de Malte, fièvre récurrente, fièvre jaune, peste, leischmaniose, pian, lèpre, typhus exanthématisque et autres rickettsioses.</p> <p>3. Maladies infectieuses ou parasitaires transmises à l'homme par des animaux ou débris d'animaux.</p> <p>4. Tétanos.</p> <p>5. Tuberculose et hépatite virale du personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile ou travaux de laboratoire.</p> | |
| <p>E. — Maladies professionnelles provoquées par des agents physiques.</p> <p>1. Maladies provoquées par les radiations ionisantes.</p> <p>2. Cataracte provoquée par rayonnement thermique.</p> <p>3. Hypoacusie ou surdité provoquée par le bruit.</p> <p>4. Affections provoquées par la compression ou la décompression atmosphérique.</p> <p>5. Maladies ostéo-articulaires provoquées par les vibrations mécaniques. Maladies angio-neurotiques provoquées par les vibrations mécaniques.</p> <p>6. Nystagmus des mineurs.</p> | |